



KATOWICE

dla odmiany

katowice.eu

Szlak Moderny

zobacz najpiękniejsze budynki katowickiego modernizmu.

Modernism Trail

see the most beautiful buildings of the modernism style.

- | | |
|--|---|
| 1. Dom usługowo-mieszkalny
Service-residential House,
ul. Dworcowa 13 | 9. Willa
Villa,
ul. Kościuszki 65 |
| 2. Dom Oświatowy
Educational House,
ul. Francuska 12 | 10. Willa własna architekta
Tadeusza Michejdy
Tadeusz Michejda's villa,
ul. Poniatowskiego 19 |
| 3. Dom mieszkalny
Residential building,
ul. Wojewódzka 23 | 11. Willa
Villa,
ul. Kilińskiego 46 |
| 4. Dom mieszkalny
Apartment house,
ul. Dąbrowskiego 24 | 12. Dom mieszkalny
Apartment house,
ul. PCK 6 |
| 5. Gmach Śląskiego Urzędu
Wojewódzkiego i Sejmu Śląskiego
The building of the Silesian Voivodeship
Office and the Silesian Parliament,
ul. Jagiellońska 25 | 13. Dom mieszkalny
Apartment house,
ul. PCK 10 |
| 6. Gmach Urzędów Niezespólnych
Building of Non Complex Offices,
Plac Sejmu Śląskiego 1 | 14. Gmach Urzędu Skarbowego
tzw. Drapacz Chmur
Revenue Office building,
ul. Zwirki i Wigury 15/17 |
| 7. Dom mieszkalny
Apartment house,
ul. Podchorążych 3 | 15. Kościół Garnizonowy
pw. św. Kazimierza Królewicza
Garrison Church dedicated
to St. Kazimierz Królewicz,
ul. Skłodowskiej-Curie 20 |
| 8. Willa
Villa,
ul. Bratków 4 | 16. Bank Gospodarstwa Krajowego
National Economy Bank,
ul. Mickiewicza 3 |

Przy każdym budynku na trasie Szlaku Moderny znajduje się infokiosk z prezentacją multimedialną dotyczącą historii i architektury danego obiektu.

Nearby buildings of the Modernism Trail there are info kiosks with multimedia presentation on the history and architecture of the object.

Legenda/Legend

- 1. atrakcje turystyczne/tourist attractions
- 1. Szlak Moderny/Modernism Trail
- puby, kluby, restauracje, kawiarnie/pubs, clubs, restaurants, cafes
- lokal wewnątrz budynku/spots inside the building
- Centrum Informacji Turystycznej/Center of Tourist Information
- parking/parking lot
- hotel/hotel
- poczta/post office
- muzeum/museum

skala 1 : 5 500

puby, kluby, restauracje, kawiarnie/*pubs, clubs, restaurants, cafes*

- A2** | Mega Club (klub/club)
ul. Żelazna 15, tel. 792 562 349
- A4** | Fantasmagoria (restauracja/restaurant)
ul. Gliwicka 51, tel. 32 253 00 59
- A10** | Sushi Club Narada (restauracja sushi/sushi restaurant)
ul. Barbary 13, tel. 32 251 20 08
- | Patria (restauracja/restaurant)
ul. Mikołowska 44, tel. 32 204 52 08
- | Telepizza (pizzeria)
ul. Mikołowska 56, tel. 32 608 02 12
- B4** | Garage (klub/club, pub)
ul. Dąbrowski 10, tel. 32 781 08 60
- | Spiż (klub/club)
ul. Opolska 22, tel. 32 781 11 32
- B5** | Pierogarnia na Gliwickiej (restauracja/restaurant)
ul. Gliwicka 9, tel. 885 634 063
- | Longman Pub (pub)
ul. Gliwicka 10, tel. 32 253 78 62
- B8** | Niebo (pub)
ul. Raciborska 11, tel. 32 205 02 22
- C4** | Felicidad (restauracja/restaurant)
ul. Sobieskiego 10
- | Endorfina (klub/club)
ul. Sobieskiego 11, tel. 793 444 933
- | Akwarium (restauracja/restaurant)
ul. Sobieskiego 11, tel. 32 781 06 42
- | Oul (klub/club)
ul. Sokolska 7, tel. 500 600 684
- C5** | Sofa (pub, klub/club)
ul. Sądowa 9, tel. 602 717 122
- | Maxi Pizza (pizzeria)
ul. Sobieskiego 17, tel. 32 601 21 02
- | Miss Cupcake (cukiernia/confectionery, bistro)
ul. Sokolska 9, tel. 531 984 080
- | Hospoda (pub, restauracja/restaurant)
ul. Gliwicka 6/1, tel. 32 701 55 94
- C7** | Niezłe Ziółko (restauracja/restaurant, kawiarnia/cafe)
ul. Kamienna 17, tel. 796 401 997
- | Cinnamon (pub, restauracja/restaurant)
ul. Mikołowska 9, tel. 32 701 55 94
- C8** | U Babuni (restauracja/restaurant)
ul. Klińskiego 16, tel. 32 25 00 103
- | Atmosfera (pub)
ul. Klińskiego 20, tel. 32 201 86 06
- | Darmozjad (fast food)
ul. Mikołowska 21
- D5** | Fiesta (restauracja/restaurant)
ul. 3 Maja 25, tel. 32 258 84 35
- | Petra (fast food)
ul. 3 Maja 29, tel. 32 253 97 26
- | Biała Małpa (pub)
ul. 3 Maja 38, tel. 881 228 048
- | Chopin Cafe (cukiernia/confectionery)
ul. 3 Maja 40, tel. 32 253 79 21
- | Wściekły Pies (pub)
ul. Słowackiego 16, tel. 502 454 926
- | Red Pub & Grill (pub, restauracja/restaurant)
ul. Słowackiego 29, tel. 32 351 01 55
- | Trendy (klub/club)
ul. Opolska 8, tel. 604 873 639
- | Carpe Diem (pub)
pl. Wolności 14, tel. 669 998 581
- | Cotton Club (klub/club)
pl. Wolności, tel. 664 145 573
- D6** | Genesis (klub/club)
ul. Matejki 3, tel. 602 717 122
- | Pomarańcza (klub/club)
ul. Matejki 3, tel. 513 600 300
- | Tanie Obiady (restauracja/restaurant)
ul. Matejki 3, tel. 32 781 09 24
- | A Dong (restauracja/restaurant)
ul. Matejki 3, tel. 32 258 66 62
- | Hard Cock (restauracja/restaurant, klub/club)
ul. Słowackiego 22 a, tel. 790 435 155
- D7** | Istambul Kebab (fast food)
ul. Andrzeja 10
- | Pod Paragrafem (restauracja/restaurant)
ul. Andrzeja 21, tel. 881 028 353
- | Nazar Kebab (fast food)
pl. Andrzeja
- D8** | Buddha Club (restauracja/restaurant)
ul. Drzymały 9, tel. 32 608 00 50
- | Zakłęty Czardasz (restauracja/restaurant)
ul. Kopernika 9, tel. 32 257 01 32
- D9** | U Kucharek (restauracja/restaurant)
ul. Kościuszki 36, tel. 32 608 33 33
- | Krystynka wraca z Wiednia (bistro, kawiarnia/cafe)
ul. Kościuszki 45, tel. 32 733 38 20
- E3** | Jazz Bar (Hotel Angelo) (restauracja/restaurant)
ul. Sokolska 24, tel. 32 783 81 00
- E4** | Nazar Kebab (fast food)
pl. Skargi 6
- E5** | Bob (pub)
ul. Chopina 8, tel. 32 726 10 65
- | Argila Kebab (fast food)
ul. Chopina 9, tel. 500 478 076
- | Caffeine Cafe (kawiarnia/cafe)
ul. 3 Maja 13, tel. 509 341 265
- | Cafe Zaszyta (pub)
ul. 3 Maja 19, tel. 603 598 142
- | O'joj (kawiarnia/cafe, pub)
ul. 3 Maja 20, tel. 32 203 44 39
- | Rajzefiber (klub/club, restauracja/restaurant)
ul. 3 Maja 23/3, tel. 32 201 70 59
- | Inferno (klub/club)
ul. 3 Maja 23, tel. 601 050 010
- | City Pub (pub)
ul. 3 Maja 23, tel. 32 253 97 99

- E5** | Burgundia (winiarnia/wine bar)
ul. 3 Maja 23, tel. 32 253 75 19
- | Payda (bistro)
ul. Mickiewicza 22, tel. 504 102 999
- | Coffe Heaven (kawiarnia/cafe)
ul. Mickiewicza 22
- | Patio (restauracja/restaurant)
ul. Stawowa 3, tel. 32 781 55 55
- | Pizza Friends (pizzeria)
ul. Stawowa 4, tel. 32 205 07 77
- | McDonald's (fast food)
ul. Stawowa 5, tel. 694 495 925
- | Uniwersalny Bar (restauracja/restaurant)
ul. Stawowa 7, tel. 32 206 98 24
- | Pod 7 (restauracja/restaurant, bar)
ul. Stawowa 7, tel. 32 258 66 18
- | Deka Smak (bistro)
ul. Stawowa 10, tel. 604 053 260
- E6** | La Stalla (pizzeria)
ul. Wawelska 1, tel. 32 204 85 95
- | Polski Smak (bistro)
ul. Wawelska 1, tel. 602 126 126
- | Wawelska (kawiarnia/cafe)
ul. Wawelska 1, tel. 515 519 600
- | La Grotta (restauracja/restaurant)
ul. Wawelska 3, tel. 510 290 406
- | Le Crobag (kawiarnia/cafe)
pl. Szewczyka 1
- | Cukiernia Sowa (cukiernia/confectionery)
pl. Szewczyka 1
- | Auntie Anne's (fast food)
pl. Szewczyka 1
- | Cinnabon (kawiarnia/cafe)
pl. Szewczyka 1
- | McDonald's (fast food)
pl. Szewczyka 1
- | Subway (fast food)
pl. Szewczyka 1
- | Starbuck's (kawiarnia/cafe)
pl. Szewczyka 1
- | Eat&Go (fast food)
pl. Szewczyka 1
- | Costa Coffee (kawiarnia/cafe)
pl. Szewczyka 1
- | Conieco (Fast food)
pl. Szewczyka 1, tel. 32 608 14 71
- E8** | Granda (pub)
pl. Miarki 6, tel. 32 733 05 83
- | Fanaberia (herbaciarnia/tea-shop)
ul. Wita Stwosza 6, tel. 32 200 01 67
- | U Romana (restauracja/restaurant)
ul. Kochanowskiego 13, tel. 32 204 82 44
- E9** | C'est si bon (restauracja/restaurant)
ul. Ligonia 4, tel. 32 781 68 48
- | Szkyn Old Fashioned (restauracja/restaurant)
ul. Ligonia 16, tel. 511 272 549
- | Gramofon (restauracja/restaurant)
ul. Ligonia 29, tel. 32 200 54 66
- F2** | Godfather (restauracja/restaurant)
ul. Chorzowska 7, tel. 32 350 25 25
- | City Rock (restauracja/restaurant)
ul. Chorzowska 98, tel. 32 201 05 05
- | Zebra (bistro)
ul. Chorzowska 5A, tel. 796 808 086
- F5** | Cafe Europa (klub/club, restauracja/restaurant)
ul. Mickiewicza 8, tel. 32 259 80 91
- | Europa (bar)
ul. Mickiewicza 8, tel. 32 259 66 96
- F6** | Thai Express (restauracja/restaurant)
ul. Pocztowa 10, tel. 32 206 82 11
- | Gaudi Cafe (kawiarnia/cafe)
ul. Wawelska 2, tel. 32 206 98 11
- | Negresco (pub)
ul. Wawelska 6, tel. 693 523 663
- | Kremowa (restauracja/restaurant, cukiernia/confectionery)
ul. Św. Jana 14, tel. 603 696 924
- | Romantyczna (Hotel Diament) (restauracja/restaurant)
ul. Dworcowa 9, tel. 32 253 90 41
- | Teoria (pub)
ul. Dworcowa 13, tel. 536 966 913
- | Latająca Świnia (bistro)
ul. Staromiejska 3
- F7** | Sicilia (restauracja/restaurant)
ul. Kochanowskiego 2, tel. 32 605 09 45
- | Pod 4 (pub, restauracja/restaurant)
ul. Kochanowskiego 4, tel. 32 251 74 94
- | Energy 2000 (klub/club)
ul. Plebiscytowa 3, tel. 32 720 53 79
- | WunderBAR (restauracja/restaurant, bar)
ul. Plebiscytowa 2, tel. 32 781 76 90
- F8** | Hobu (restauracja sushi/sushi restaurant)
ul. Plebiscytowa 10, tel. 32 203 00 10
- | Vena Pierogi Świata (restauracja/restaurant)
ul. Jagiellońska 4, tel. 32 733 25 51
- F9** | Magiel (restauracja/restaurant)
ul. Plebiscytowa 24, tel. 32 202 50 46
- | Sienkiewicza 27 (kawiarnia/cafe)
ul. Sienkiewicza 27
- | Nugat (cukiernia/confectionery)
ul. Ligonia 28, tel. 32 781 70 08
- | Scena Gugalander (pub, klub/club)
ul. Jagiellońska 17a, tel. 509 536 713
- G3** | Oko Miasta (klub/club, restauracja/restaurant)
Rondo im. gen. Ziętka, tel. 698 655 796
- G4** | Finezja (restauracja/restaurant)
ul. Korfanteo 5, tel. 32 206 40 30
- | Pizza Hut (restauracja/restaurant)
ul. Korfanteo 9a, tel. 32 258 37 63

- G4** | Coffee Heaven (kawiarnia/cafe)
ul. Uniwersytecka 13, tel. 32 603 01 51
- | Burgundia (winiarnia/wine bar)
ul. Uniwersytecka 13, tel. 32 603 01 37
- | Sky Bar (kawiarnia/cafe, bar)
ul. Uniwersytecka 13, tel. 32 601 01 00
- | Via Toscana (restauracja/restaurant)
ul. Uniwersytecka 13, tel. 32 603 01 91
- | Kyoto Sushi (restauracja sushi/sushi restaurant)
ul. Uniwersytecka 13, tel. 32 603 01 66
- | Torino Paninoteka & Bar (kawiarnia/cafe, bar)
ul. Uniwersytecka 13, tel. 32 601 08 94
- | Plaza Cafe (kawiarnia/cafe)
ul. Uniwersytecka 13
- G5** | Za Kulisami (pub, restauracja/restaurant)
ul. Teatralna 8, tel. 32 258 50 80
- | Akant (pub)
ul. Teatralna 9, tel. 604 833 323
- | Bellmer Cafe (kawiarnia/cafe, pub)
ul. Warszawska 2, tel. 607 942 019
- G6** | Lemoniada (klub/club)
ul. Mariacka 4, tel. 883 995 372
- | Ministerstwo Śledzia i Wódki II (bistro)
ul. Mariacka 4, tel. 506 892 223
- | Sakana (restauracja sushi/sushi restaurant)
ul. Mieleckiego 6, tel. 32 204 27 70
- | Subway (fast food)
ul. Mieleckiego 10, tel. 32 220 40 82
- | Little Hanoi (restauracja/restaurant)
ul. Staromiejska 4, tel. 886 623 388
- | Tatiana (restauracja/restaurant)
ul. Staromiejska 5, tel. 32 203 74 13
- | Dominium (restauracja/restaurant)
ul. Staromiejska 12, tel. 22 210 10 10
- | Mondo Di Matteo (restauracja/restaurant)
ul. Staromiejska 13, tel. 533 999 995
- | Fanaberia (restauracja/restaurant)
ul. Dyrekcyjna 1, tel. 32 609 87 84
- | Cherry (restauracja/restaurant)
ul. Dyrekcyjna 3, tel. 781 373 000
- | Chopin Cafe (cukiernia/confectionery)
ul. Dyrekcyjna 6, tel. 32 253 77 55
- | Archibar (klub/club, pub)
ul. Dyrekcyjna 9, tel. 32 22 068 350
- | Ristorante Cristallo (Hotel Monopol) (restauracja/restaurant)
ul. Dworcowa 5, tel. 32 782 82 82
- | Cafe Monopol (Hotel Monopol) (kawiarnia/cafe)
ul. Dworcowa 5, tel. 32 782 82 82
- | Kryształowa (restauracja/restaurant)
ul. Warszawska 5, tel. 32 200 98 70
- | Mad Mick (restauracja/restaurant)
ul. Warszawska 13, tel. 535 466 866
- G7** | Salih Kebab (fast food)
ul. Mariacka 1
- | Złoty Osioł (restaurant/restauracja)
ul. Mariacka 1, tel. 501 465 690
- | Niegrzeczni (klub/club)
ul. Mariacka 3, tel. 535 330 140
- | Lorneta z Meduzą (bistro)
ul. Mariacka 5, tel. 322 000 660
- | Inquinator (klub/club)
ul. Dworcowa 2, tel. 668 372 433
- | Chata z Zalipia (restauracja/restaurant)
ul. Wojewódzka 15, tel. 32 205 33 00
- | Casa 21 (restauracja/restaurant)
ul. Wojewódzka 21, tel. 693 535 060
- | Sekrety Tajlandii (restauracja/restaurant)
ul. Wojewódzka 21, tel. 32 254 66 42
- | Spencer Pub (restauracja/restaurant, klub/club)
ul. Wojewódzka 21, tel. 32 251 54 73
- G8** | 8 Stoliów (bistro)
ul. Jagiellońska 21/1, tel. 511 611 874
- G9** | 2B3 (klub/club)
ul. Sienkiewicza 28, tel. 32 785 78 77
- | Jazz Club Hipnoza (restauracja/restaurant, klub/club)
Pl. Sejmu Śląskiego 2, tel. 32 785 71 31
- H6** | Sceneria (pub)
ul. Mariacka 12, tel. 505 050 505
- | Tropicana Sauna Club (klub/club)
ul. Mariacka 14, tel. 32 205 94 10
- | Śruba i Przyjaciele (pub)
ul. Mariacka 16, tel. 504 067 903
- | Katofonia (pub)
ul. Mariacka 18a, tel. 508 664 287
- | El Mexicano (restauracja/restaurant)
ul. Mariacka 18a, tel. 32 209 01 40
- | Hongkong Wok (restauracja/restaurant)
ul. Stanisława 1, tel. 32 203 30 05
- | Mały Kredens (pub)
ul. Stanisława 5, tel. 509 494 651
- | Hurry Curry (restauracja/restaurant)
ul. Stanisława 8, tel. 511 433 663
- | Aleje Smaku (pizzeria)
ul. Stanisława 9, tel. 32 205 67 52
- H7** | Bistro w bibliotece (bistro)
ul. Francuska 12, tel. 500 318 120
- | Duy Cong (restauracja/restaurant)
ul. Mariacka 18a, tel. 32 205 36 03
- | Kato (pub)
ul. Mariacka 13
- | Len Arte (restauracja/restaurant)
ul. Mariacka 25, tel. 32 308 84 30
- | Nigiri (restauracja sushi/sushi restaurant)
ul. Mariacka 25, tel. 32 206 66 69
- | Cooler (klub/club)
ul. Mariacka 20, tel. 508 249 198

- H7** | La Dolce Vita (pub, klub/club)
ul. Mariacka 20/2, tel. 518 736 331
- | Pokrzep się (bistro)
ul. Tylna Mariacka 2
- H8** | Bistro na Francuskiej (bistro)
ul. Francuska 23, tel. 503 081 637
- | Restauracja Gwarek (restauracja/restaurant)
ul. Przemysłowa 2, tel. 32 256 31 44
- I6** | Telepizza (pizzeria)
ul. Warszawska 36, tel. 32 206 96 00
- | Za Drzwiami (pub)
ul. Warszawska 37, tel. 798 125 082
- I7** | Party Pizza (pizzeria)
ul. Wojewódzka 56, tel. 32 250 54 53
- I8** | Akolada (restauracja/restaurant)
ul. Zacisze 3, tel. 32 201 03 46

Legenda/*Legend*

- | | |
|---|--|
| ■ klub/club | ■ kawiarnia/cafe |
| ■ restauracja/restaurant | ■ fast food/fast food |
| ■ restauracja sushi/sushi restaurant | ■ winiarnia/wine bar |
| ■ pizzeria/pizzeria | ■ pub/pub |
| ■ herbaciarnia/tea-shop | ■ bistro/bistro |
| ■ cukiernia/confectionery | ■ bar/bar |

Atrakcje turystyczne/*Tourist attractions*

- 1.** **"Spodek"** – (al. Korfanteo 35) budynek-symbol, którego nowatorska konstrukcja była jedną z pierwszych tego typu na świecie. Budynek spełnia rolę hali sportowo-widowiskowej (to tu odbyły się koncerty m.in. Jeana Michela Jarre'a, Depeche Mode czy The Cure, a także wielkie wydarzenia sportowe jak Mistrzostwa Europy w Koszykówce EuroBasket), a w jego obrębie mieści się także lodowisko, sala gimnastyczna, siłownia oraz hotel.
"Spodek" Arena – (al. Korfanteo 35) is a landmark with an innovative design, the first of this type in the world. The building serves as a sports and entertainment arena (this is where the concerts of i.e. Jean Michael Jarre, Depeche Mode and The Cure and great sports events, such as the FIBA EuroBasket took place). It houses also an ice rink, a gym, a training space and a hotel.
- 2.** **Rondo Sztuki** – (Rondo im. gen. Ziętka) galeria wystawiennicza Akademii Sztuk Pięknych, w której organizowane są m.in.: wystawy (zwłaszcza prac młodych twórców), koncerty, spotkania z autorami książek i komiksów.
Roundabout Gallery – (Rondo im. gen. Ziętka) an exhibition gallery of the Academy of Fine Arts, holding concerts, meetings with book and comic book authors as well as art exhibitions displaying in particular the works of young artists.
- 3.** **Międzynarodowe Centrum Kongresowe** – (Strefa Kultury) wielofunkcyjny obiekt, w którym w jednym czasie będą mogły się odbywać konferencje, koncerty, imprezy sportowe czy bankiety. Pomieści niemal 15 tys. osób.
International Congress Centre – (the Culture Zone) – a multifunctional complex, where conferences, concerts, sports events and banquets can be held at the same time. It can host up to 15 thousand people.
- 4.** **Budynek Narodowej Orkiestry Symfonicznej Polskiego Radia** – (Strefa Kultury) inspiracją do stworzenia bryły budynku była zabytkowa architektura Nikiszowca. W nowej siedzibie będą znajdowały się m.in. dwie – doskonałe pod względem akustycznym – sale koncertowe oraz studio nagraniowe.
The building of the Polish National Radio Symphony Orchestra – (the Culture Zone) the building shape was inspired by the historic architecture of the Nikiszowiec estate. The new seat will house two concert halls, built with particular attention to acoustics, and a record studio.
- 5.** **Nowa siedziba Muzeum Śląskiego** – (Strefa Kultury) obiekt powstaje na zrewitalizowanych terenach pokopalnianych. W muzeum, którego większa część znajdzie się pod ziemią, będzie miejsce nie tylko na wystawy artystyczne, ale także na konferencje czy warsztaty.
The new Silesian Museum building – (the Culture Zone) the new seat of the Silesian Museum is being built on the recultivated mining sites. The museum will be partly underground, hosting not only art exhibitions, but also conferences and workshops.
- 6.** **Pomnik Powstańców Śląskich** – (al. Korfanteo) pomnik, którego trzy skrzydła symbolizują walkę podczas trzech Powstań Śląskich w latach 1919, 1920 i 1921.
Silesian Insurgents' Monument – (al. Korfanteo) a three-winged monument, symbolizing the battles during the three Silesian uprisings in the years 1919, 1920 and 1921.
- 7.** **"Superjednostka"** – (al. Korfanteo 16-32) charakterystyczny budynek będący próbą urzeczywistnienia wizji modernistycznego architekta Le Corbusiera dotyczących budowy nowoczesnych budynków mieszkalnych. Obiekt jest tak duży, że posiada status osiedla.
"Superjednostka" block of flats – (al. Korfanteo 16-32) a distinctive building, embodying the visions of the modernist architect Le Corbusier concerning modern residential buildings. It is big enough to be considered a housing estate.
- 8.** **Galeria Sztuki Współczesnej „BWA”** – (al. Korfanteo 6) jedno z najważniejszych w Polsce miejsc zajmujących się ekspozycją, edukacją i popularyzacją sztuki najnowszej we wszystkich jej odmianach. Budynek BWA posiada jedną z największych w kraju przestrzeni wystawienniczych.
The "BWA" Contemporary Art Gallery – (al. Korfanteo 6) one of the most important places in Poland that exhibits, popularizes and educates in all forms of contemporary art. The "BWA" building has one of the biggest exhibition spaces in the country.
- 9.** **Dawna Łaźnia Miejska** – (ul. Mickiewicza 5) – budynek z końca XIX w. stylu eklektycznym ufundowany przez współzałożyciela Katowic doktora Richarda Holtze. Obecnie znajduje się w nim siedziba PZU.
Former Public Baths in Katowice – (ul. Mickiewicza 5) – an eclectic building from the end of the 19th century, established by one of the founding fathers of Katowice, doctor Richard Holtze. Currently it houses the PZU Insurance Company.
- 10.** **"Altus"** – (ul. Uniwersytecka 13) jeden z najwyższych w Polsce drapaczy chmur liczący 125 m wysokości. Znajdują się w nim m.in. hotel, kino, restauracje, sklepy. Goście baru zlokalizowanego na ostatnim – 27 piętrze budynku, mają szansę podziwiać panoramę miasta.
The "Altus" building – (ul. Uniwersytecka 13) one of the tallest Polish skyscrapers, topped out at the height of 125 meters. There are numerous restaurants and shops, a cinema and a hotel. The lobby bar, situated at the last - 27th floor - gives the guests the unique opportunity to admire the city view.
- 11.** **Teatr Śląski** – (ul. Rynek 2) największa scena dramatyczna na Górnym Śląsku mieszcząca się w zabytkowym budynku z początku XX wieku. Repertuar teatru to szerokie spektrum dorobku dramatycznego z całego świata: od utworów klasycznych po współczesną awangardę i spektakle studenckie.
Silesian Theatre – (ul. Rynek 2) is the biggest drama theatre in Upper Silesia, located in a historic building from the beginning of the 20th century. Its repertoire represents a broad spectrum of dramatic masterpieces from all over the world, not only the classical ones, but also modern avant-garde and student's plays.
- 12.** **Evangelicki Kościół Zmartwychwstania Pańskiego** – (ul. Warszawska 18) neo-romańska pierwsza murowana budowla sakralna w Katowicach, powstała w 1858 r.
Evangelical Lord's Resurrection Church – (ul. Warszawska 18) built in 1858, in neo-Roman style, it was the first stone sacral building in Katowice.
- 13.** **Centrum Informacji Naukowej i Biblioteka Akademicka** – (ul. Bankowa 11a) interdyscyplinarny projekt Uniwersytetów Śląskiego i Ekonomicznego w Katowicach. Gmach otrzymał wiele nagród architektonicznych; m.in. dla Budynku Roku 2012 w plebiscycie serwisu ArchDaily.
Scientific Information Centre and Academic Library – (ul. Bankowa 11a) an interdisciplinary project between the University of Silesia and the University of Economics. The edifice received numerous awards in architectural competitions, for example for the Building of the Year 2012, by choice of the readers of the ArchDaily website.
- 14.** **Kościół Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Maryi Panny, zwany Mariackim** – (pl. Szramka 1) najstarszy zachowany kościół katolicki w centrum miasta. Piękny neogotycki budynek, którego wnętrze zaprojektowane zostało przez wielu wybitnych artystów; m.in. Adama Bunscha – ucznia Józefa Mehoffera.
St. Mary's Immaculate Conception Church, so called "Mariacki" church – (pl. Szramka 1) the oldest survived catholic church in the city centre. A beautiful, neo-Gothic building, with an interior designed by many great artists, such as Adam Bunsch, an apprentice of Józef Mehoffer.
- 15.** **Akademia Muzyczna oraz Centrum Nauki i Edukacji Muzycznej "Symfonia"** – (ul. Zacisze 3) zabytkowa neogotycka budowla połączona jest z nowoczesnym, nagradzanym w konkursach architektonicznych budynkiem, w którym mieści się m.in. sala koncertowa dla 470 osób czy biblioteka z czytelnią. Słynie z organizacji prestiżowych wydarzeń.
Academy of Music as well as "Symphonia" Science and Musical Education Centre – (ul. Zacisze 3) a historic, neo-Gothic building, connected with a contemporary facility, highly praised in many architectural competitions. It houses (among others) a concert hall for 470 people or a library with a reading room. It is well known for organizing prestigious events.
- 16.** **Kinoteatr Rialto** – (ul. Św. Jana 24) – wybudowany przed I wojną światową stylowy obiekt kulturalny mieszczący w sobie salę kinową i kawiarnię. Często odbywają się w nim także koncerty, recitale czy konferencje.
Rialto Cinema-Theatre – (ul. Św. Jana 24) this period cultural facility, built before World War I, houses a movie theatre and a cafeteria. It is also often used for hosting concerts, recitals and conferences.
- 17.** **Dworzec kolejowy** – (pl. Szewczyka 1) jeden z największych w Polsce węzłów komunikacji kolejowej. Budynek przeszedł gruntowną przebudowę w 2012 r., dzięki której jest obiektem nowoczesnym i funkcjonalnym, ale zachowującym swój charakterystyczny kształt.
Katowice railway station – (pl. Szewczyka 1) one of the biggest rail hubs in Poland. The building has been thoroughly redeveloped in 2012, which enabled it to be both modern and functional without losing its distinctive shape.
- 18.** **Willa Goldsteinów** – (pl. Wolności 12a) neorenesansowa bogato zdobiona willa braci Goldsteinów pochodząca z lat 70. XIX w. Obecnie siedziba Urzędu Stanu Cywilnego.
Goldstein Villa – (pl. Wolności 12a) the opulently decorated neo-Renaissance building owned by the Goldstein brothers, built in the 1870s. Currently it houses the Registry Office.
- 19.** **Filharmonia Śląska** – (ul. Sokolska 2) działająca od 1945 r. instytucja może pochwalić się wszechstronnym repertuarem (muzyka niemal wszystkich epok) i sporym zaangażowaniem w promocję polskiego oraz światowego dorobku muzycznego (m.in. Henryka Mikołaja Góreckiego i Wojciecha Kilara) w kraju i za granicą.
Silesian Philharmonic – (ul. Sokolska 2) active since 1945 and boasting an extensive repertoire (including almost all music periods) and a significant involvement in promoting Polish and Silesian music (e.g. by Henryk Mikołaj Górecki or Wojciech Kilar) both in Poland and abroad.
- 20.** **Cmentarz Żydowski** – (ul. Kozielska 16) założona w 1868 r. żydowska nekropolia liczy obecnie 1400 maczew. Znajduje się na niej także pomnik poświęcony ofiarom Holokaustu.
Jewish cemetery – (ul. Kozielska 16) a Jewish necropolis founded in 1868 has at the moment 1400 matzevas. There is also a monument in memory of Holocaust victims.
- 21.** **Akademia Sztuk Pięknych** – (ul. Raciborska 37) powstała w latach 30. XX wieku modernistyczny budynek początkowo był kasynem oficerskim. Obecnie znajduje się w nim rektorat katowickiej ASP.
Academy of Fine Arts – (ul. Raciborska 37) a modernistic building, erected in the 1930s, started as a military casino. Currently it houses the Academy of Fine Arts' Vice-Chancellor office.
- 22.** **Polskie Radio Katowice** – (ul. Ligonia 29) zbudowana w stylu modernistycznym siedziba regionalnej rozgłośni od 1927 r. Stacja posiada swoje studio nagraniowe dla muzyków, oraz salę występów, gdzie odbywają się zamknięte koncerty.
Polish Radio Katowice – (ul. Ligonia 29) since the 1927 the seat of the regional radio broadcasting station, built in a modernistic style. The Station has its own record studio for musicians and a concert hall, hosting closed performances.
- 23.** **Archikatedra Chrystusa Króla** – (ul. Plebiscytowa 49) budowa monumentalnej katedry w stylu klasycystycznym rozpoczęła się w 1927 r., a trwała aż do 1955. Jej ukończenie wymagało wielu kompromisów włącznie ze zmianą planów architektonicznych. Obecnie jest największą katedrą w Polsce.
Christ the King's Archcathedral – (ul. Plebiscytowa 49) the construction of this monumental, classicist cathedral started in 1927, and was completed 1955. The project required many compromises, including changes in the architectural plans. Currently it is the biggest cathedral in Poland.